

Disney

ဒစ္စနီဇာတ်ကောင်များနှင့် အင်္ဂလိပ်ဖတ်စာ

၅

မိတ္တူ



mgvoe.com



MMG0050
1,500.00 KS

ထုတ်ဝေသူ - ဦးစန်းဦး၊ စိတ်ကူးချိုချိုစာပေ၊ ၈၅၊ ၁၆၄လမ်း၊ တာမွေ။
 ပုံနှိပ်သူ - ဒေါ်ဝင်းမာ၊ စိတ်ကူးချိုချိုပုံနှိပ်တိုက်၊ ၁၁၇၉၊ မစိုးရိမ်လမ်း၊ ရန်ကင်း။
 အပြင်အဆင် - အပ်အက်စ်အို
 ၂၀၁၄၊ အောက်တိုဘာလ၊ ပထမအကြိမ်၊ အုပ်ရေ ၅၀၀
 ရောင်းဈေး ၁ ၅ ၀ ၀ ကျပ်

၈ ၉ ၈ • ၈ ၃

အစွန့်အပ်ပေးခြင်းနှင့်အင်အားစွန့်အပ်ခြင်း(၅)

ပထမကြိမ် - ရန်ကင်းစိတ်ကူးချိုချိုစာပေ၊ ၂၀၁၄၊
 စာမျက်နှာ ၁၀၀၊ မျက်နှာ၊ ၁၂.၅ ဝင်တီ x ၁၈.၅ ဝင်တီ
 (၁) အစွန့်အပ်ပေးခြင်းနှင့်အင်အားစွန့်အပ်ခြင်း(၅)

စိတ်ကူးချိုချိုစာအုပ်
□ □ □ □ □ □ □ □ □ □

ဒစ္စနေရီဇာတ်ကောင်များနှင့်
အင်္ဂလိပ်ဖတ်စာ

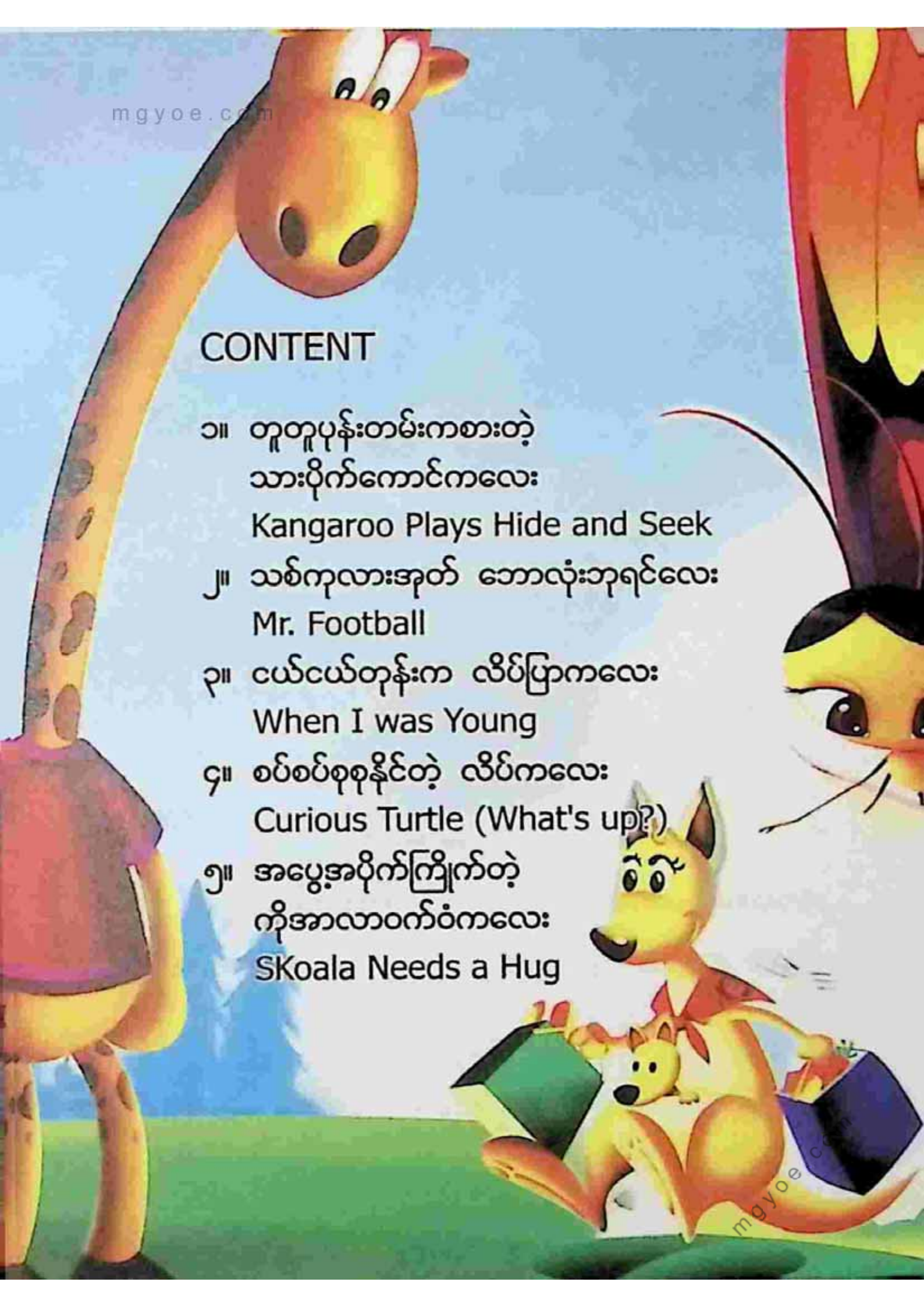
(၅)

မမကြီး
မြန်မာပြန်

ပထမအကြိမ်

CONTENT

- ၁။ တူတူပုန်းတမ်းကစားတဲ့ သားပိုက်ကောင်ကလေး
Kangaroo Plays Hide and Seek
- ၂။ သစ်ကုလားအုတ် ဘောလုံးဘုရင်လေး
Mr. Football
- ၃။ ငယ်ငယ်တုန်းက လိပ်ပြာကလေး
When I was Young
- ၄။ စပ်စပ်စုစုနိုင်တဲ့ လိပ်ကလေး
Curious Turtle (What's up?)
- ၅။ အပွေ့အပိုက်ကြိုက်တဲ့ ကိုအာလာဝက်ဝံကလေး
SKoala Needs a Hug





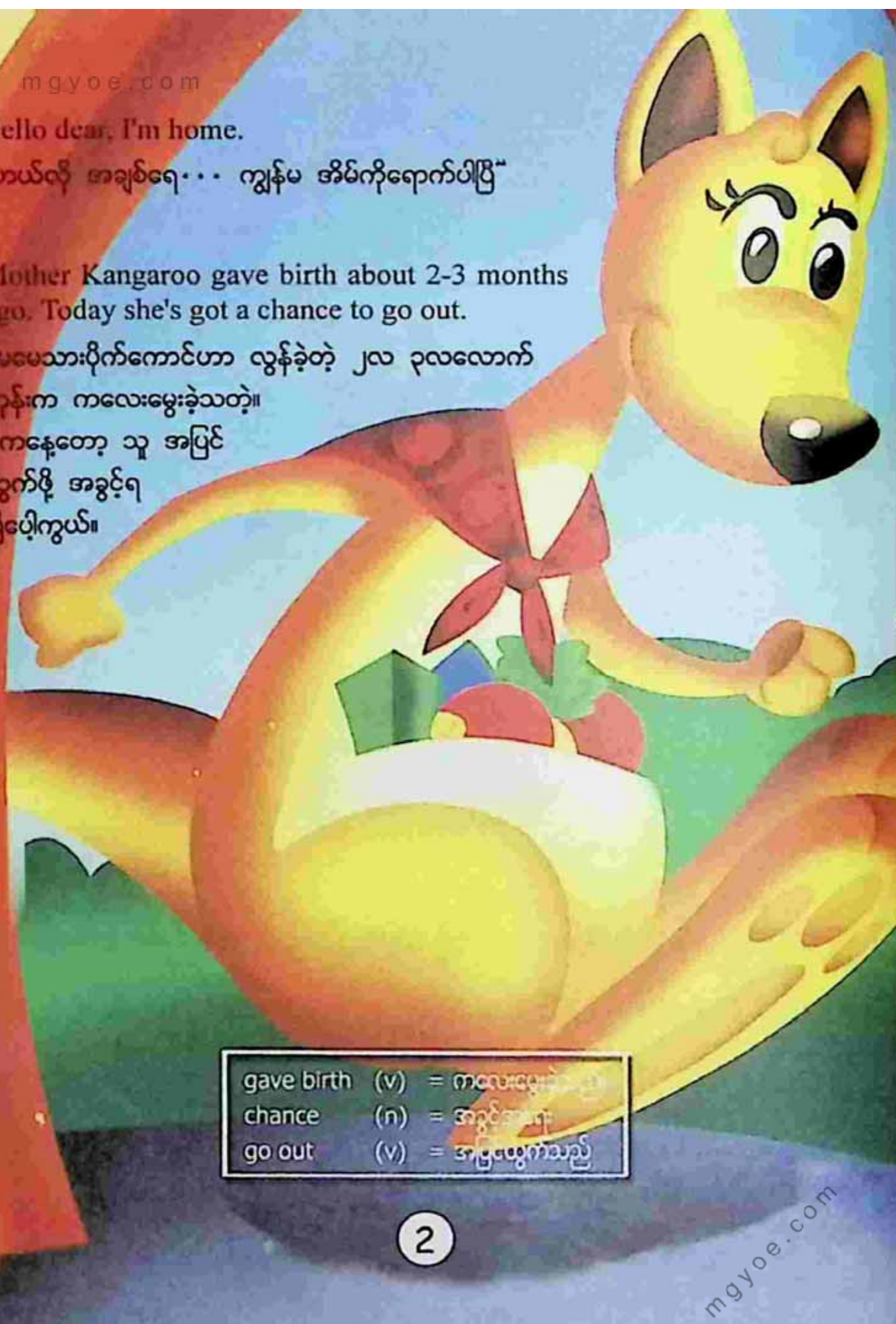
တူတူပုန်းတမ်းကစားတဲ့ သားပိုက်ကောင်ကလေး
KANGAROO PLAYS HIDE AND SEEK

Hello dear, I'm home.

“ဟယ်လို အချစ်ရေ... ကျွန်မ အိမ်ကိုရောက်ပါပြီ”

Mother Kangaroo gave birth about 2-3 months ago. Today she's got a chance to go out.

မေမေသားပိုက်ကောင်ဟာ လွန်ခဲ့တဲ့ ၂လ ၃လလောက်
တုန်းက ကလေးမွေးခဲ့သတဲ့။
ဒီကနေ့တော့ သူ အပြင်
ထွက်ဖို့ အခွင့်ရ
ပြီပေါ့ကွယ်။



| | | |
|------------|-----|-------------------|
| gave birth | (v) | = ကလေးမွေးဖွားသည် |
| chance | (n) | = အခွင့်အလမ်း |
| go out | (v) | = အပြင်ထွက်သည် |

Ahh. How much did you spend? What a waste!

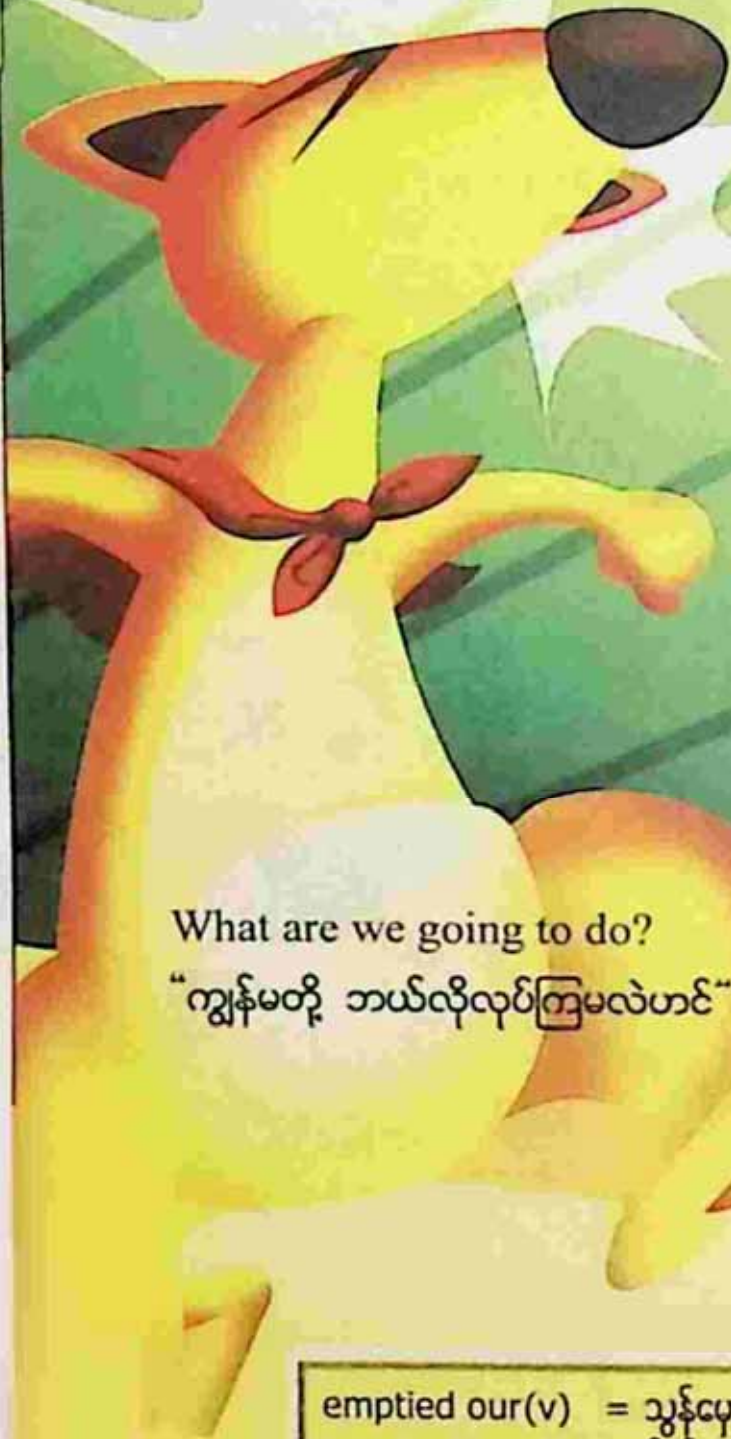
“အမလေးကွာ။ မင်းအချိန်တွေ ဘယ်လောက်တောင်ဖြုန်း
ခဲ့သလဲ။ အချိန်တွေ အလကားကုန်သွားလိုက်တာ”

Father kangaroo was so upset. He covered his eye.

ဖေဖေသားဝိုက်ကောင်ခမျာ သိပ်ပြီး စိတ်
မချမ်းမသာဖြစ်ခဲ့ရတာပဲ။ သူ့မျက်လုံးတွေ
ကို သူ ပိတ်ထားခဲ့ရ
တယ်လေ။



| | | |
|---------|-----|--------------------------|
| spend | (v) | = အချိန်ဖြုန်းသည် |
| waste | (v) | = အလကားဖြစ်သည် |
| upset | (v) | = စိတ်မချမ်းမသာဖြစ်သည် |
| covered | (v) | = ဖုံးထား၊ ပိတ်ထားခဲ့သည် |



But when mother kangaroo emptied out her pouch, she could not find her joey.

ဒါပေမဲ့ မေမေသားပိုက်ကောင်က သူ့ပိုက်ကပ်အိတ်ကို သွန်မှောက်ချလိုက်တဲ့အခါ သူ့သားငယ်လေးကို မတွေ့ရတော့ဘူးတဲ့။

Oh no! The baby is gone.

“အိုး . . . လုပ်ကြပါဦး။ ကျွန်မကလေးမရှိတော့ဘူး။”

What are we going to do?

“ကျွန်မတို့ ဘယ်လိုလုပ်ကြမလဲဟင်”

| | | |
|----------------|-----|-------------------------|
| emptied out(v) | = | သွန်မှောက်ချခဲ့သည် |
| pouch | (n) | = ပိုက်ကပ်အိတ် |
| Joey | (n) | = သားပိုက်ကောင်ပေါက်လေး |

Mother Kangaroo was so worried. She cried.
မေမေသားပိုက်ကောင်လည်း အရမ်းစိတ်ပူသွားပြီး အော်ငို
တော့တာပေါ့ကွယ်။

Daddy. Mommy. I'm here.
“ဒက်ဒီ၊ မာမီ၊ ကျွန်တော် ဒီမှာပါ”


After 2-3 months a baby kangaroo (joey) can sometimes be brought outside the pouch.
၂ လ ၃ လကျော်တဲ့အခါ သားပိုက်ကောင်ပေါက်လေးဟာ သူ့အပေရဲ့ ပိုက်ကပ်အိတ်ထဲကနေပြီး တစ်ခါတလေ အပြင်ထွက်လို့ရပြီကွဲ့။

worried (v) = စိတ်ပူသည်
sometimes (adv) = တစ်ခါတလေ

Yes. Yes. I know.

“အင်းပါ... အင်းပါ
ကျွန်မ သိပါတယ်”

Wow. This is fun.

“ဟေး... ဒါက ပျော်စရာကောင်းတယ်”

I told you many times
the pouch is not a
shopping bag or a food
basket.

၂ မင်းကို ပြောပေါင်းများ
ပြီနော်၊ ဗိုက်ကပ်အိတ်က
မင်း ဈေးဝယ်ထွက်ဖို့အိတ်၊
အစာထည့်ဖို့ခြင်း မဟုတ်ဘူး
ကွ”

| | |
|------------------|---------------------|
| shopping bag (n) | = ဈေးဝယ်အိတ် |
| food basket (n) | = အစာထည့်ခြင်း |
| fun (adj) | = ပျော်စရာကောင်းသော |

Oh ... no. The baby is missing again.

“အိုး... လုပ်ပါဦး။ ကလေးက ထပ်ပျောက်သွားပြန်ပြီ။”

Father kangaroo came checking in startlingly.

ဖေဖေသားပိုက်ကောင်လည်း မယုံနိုင်လောက်အောင်ဖြစ်
သွားပြီး လာရှာစစ်ဆေးတော့တာပေါ့။

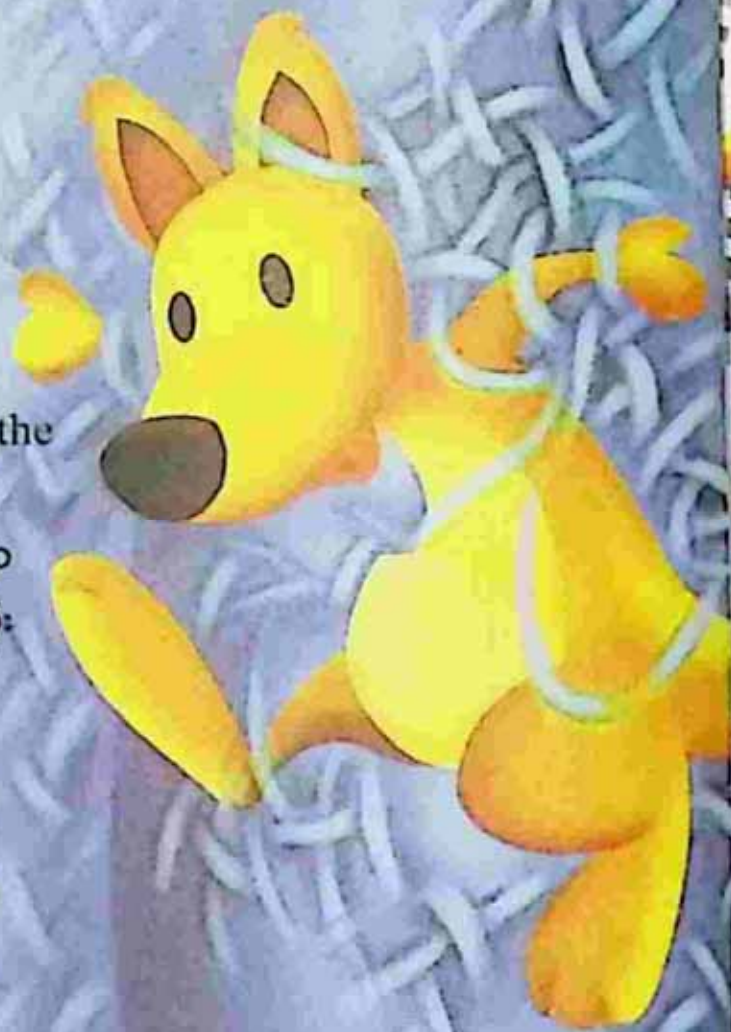
What?
“ဘာလဲဟ”

| | | |
|------------------|---|------------------------|
| missing (n) | = | ပျောက်သည်၊ လွတ်သွားသည် |
| again (adv) | = | ထပ်၍ |
| checking (v) | = | စစ်ဆေးသည် |
| startlingly(adv) | = | မယုံနိုင်လောက်အောင် |

Daddy, Mommy, I'm here.
“ဒက်ဒီ၊ မာမီ၊ ကျွန်တော် ဒီမှာ”

Uh ... The joey was hiding in the knitted sweater.

အဲ . . . သားပိုက်ကောင်ပေါက်လေးက
ထိုးလက်စ ဆွယ်တာထဲမှာ ပုန်းနေတာကိုး
ကွဲ့!



| | | |
|----------|-----|-------------|
| knitting | (v) | = သို့မဟုတ် |
| sweater | (n) | = သို့မဟုတ် |



Kangaroos are herbivorous which means that they only eat plants and vegetable.

သားပိုက်ကောင်တွေဟာ အရွက်စားသတ္တဝါတွေဖြစ်သတဲ့။ ဆိုလိုတာက သူတို့ဟာ သီးနှံတွေနဲ့ ဟင်းရွက်တွေကိုပဲ စားကြတာဖြစ်တယ်။

Honey. It's milk time for the baby.

“အချစ်ရေ... ဒါ ကလေးကို နို့တိုက်ဖို့ အချိန်ရောက်ပြီနော်”

Mother kangaroo was busy. She was about to cook something delicious to eat.

မေမေသားပိုက်ကောင်ကတော့ အလုပ် ရှုပ်နေတာပေါ့။ သူဟာ အရသာရှိတဲ့ အစားအစာတွေစားရအောင် ချက်ပြုတ် နေသတဲ့။

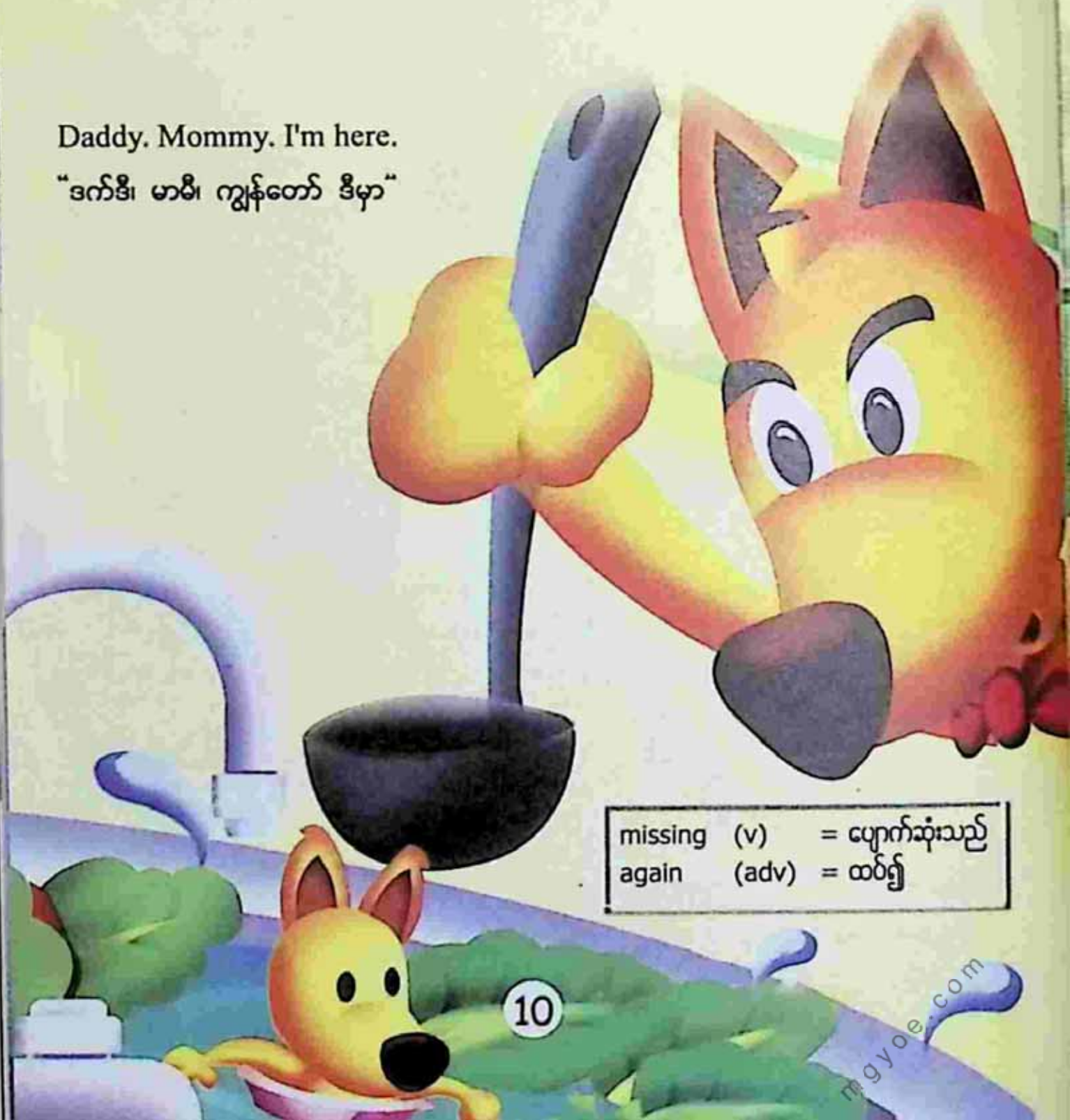
| | | |
|-----------|-------|------------------|
| busy | (adj) | = အလုပ် |
| cook | (v) | = ချက်ပြုတ်သည် |
| delicious | (adj) | = အရသာရှိသော |
| milk time | (n) | = နို့တိုက်ချိန် |

Oh no. The baby is missing again.

“လုပ်ပါဦး၊ ကလေး လွတ်သွားပြန်ပြီ”

Daddy. Mommy. I'm here.

“ဒက်ဒီ၊ မာမီ၊ ကျွန်တော် ဒီမှာ”



| | | |
|---------|-------|------------------|
| missing | (v) | = လျှောက်ဆုံးသည် |
| again | (adv) | = ထပ်၍ |

This time mother kangaroo was careless. She accidentally put the joey with the vegetable in the sink.

ဒီတစ်ခါတော့ မေမေသားပိုက်ကောင်က သတိမထားမိဘူးတဲ့ ကွယ်။ သူက သားပေါက်ကလေးကို ဟင်းသီးဟင်းရွက်တွေနဲ့ အတူ မတော်တဆ လက်ဆေးကန်ထဲ ထည့်လိုက်မိသတဲ့။

Hurry. Pick him out. Hurry.

“မြန်မြန်လုပ်၊ သူ့ကို အမြန်ကောက်ထုတ်လိုက်”



| | | |
|------------|-------|-------------|
| careless | (adj) | = သတိမထားမိ |
| accidently | (adv) | = မတော်တဆ |
| put | (v) | = ထည့်သည် |
| sink | (n) | = လက်ဆေးကန် |

Time passed. The joey had grown up so quickly. Father and mother decided to take him to visit grandma.

အချိန်တွေလွန်သွားပြီ။ သားပိုက်ကောင်ပေါက်ကလေးလည်း အလျင်အမြန်ပဲ ကြီးပြင်းလာတော့တယ်။ သူ ဖေဖေနဲ့ မေမေဟာ သူ့ကို သူ့အဘွားဆီ အလည် ခေါ်သွားဖို့ ဆုံးဖြတ်လိုက်ကြသတဲ့။

Umm. My baby has grown up.
“အင်း . . . ငါတို့ကလေးလည်း အရွယ်ရောက်လာပြီ”

| | |
|---------------|------------------------------------|
| passed (v) | = ကုန်လွန်သွားသည် |
| quickly (adv) | = လျင်မြန်စွာ |
| decided (v) | = ဆုံးဖြတ်သည် |
| take (v) | = ခေါ်သွားသည် |
| grown up (v) | = ကြီးပြင်းလာသည်၊ အရွယ်ရောက်လာသည်။ |
| visit (n) | = အလည်အပတ် |
| grandma (n) | = အဘွား |

You must have known by now that we kangaroos travel by jumping like this.

ကဲ . . . အခု ငါတို့သားပိုက်ကောင်တွေ ခရီးသွားတဲ့အခါ ဟောဒီလို ခုန်ခုန်ပြီးသွားကြတယ်ဆိုတာ မင်း သိရပြီမဟုတ်လား။



Honey, please jump carefully.

“အချစ်ရေ . . . သတိထားပြီး ခုန်နော်”



Daddy . . . Come on . . . Hurry

“ဒက်ဒီ၊ လာလေ . . . မြန်မြန်”

| | | |
|-----------|-------|---------------|
| by now | (adv) | = ကဲ အခု |
| travel | (v) | = သွားသွားသည် |
| jump | (v) | = ခုန်သည် |
| carefully | (adv) | = သတိထားပြီး |
| Hurry | (adj) | = မြန်မြန် |

Now I have got a little brother here in the front pouch too. He is still suckling.

“အခု ကျွန်တော့်မှာ ညီလေးတစ်ကောင်ရပြီ။ သူက အရှေ့က ဗိုက်ကပ်အိတ်ထဲမှာပဲ ရှိနေတယ်။ သူက နို့တောင်စို့နေပြီဗျ”



Kangaroos are prolific animals. Even when there is already a growing joey inside a pouch there might be another recently-born one in there too.

သားပိုက်ကောင်တွေဟာ သားပေါက်မြန်တဲ့တိရစ္ဆာန်တွေဖြစ်သတဲ့။ ဗိုက်ကပ်အိတ်ထဲမှာ သားပိုက်ကောင်ပေါက်လေးတစ်ကောင် အရွယ်ရောက်လာတာနဲ့ နောက်တစ်ကောင်က ဗိုက်ကပ်အိတ်ထဲမှာ ပကြာသင့်မွေးပို့ရှိနေပြီကွဲ့။

The kangaroo family had arrived at granma's house, finally.

နောက်ဆုံးတော့ သားပိုက်ကောင်မိသားစုဟာ သူတို့အဘွားရဲ့အိမ်ကို ရောက်သွားကြသတဲ့ကွယ်။



| | | |
|----------------|-------|-------------------|
| prolific | (adj) | = သားပေါက်မြန်သော |
| recently | (adv) | = ပကြာသင့် |
| front | (n) | = အရှေ့ |
| still suckling | (v) | = နို့တောင်စို့နေ |
| already | (adv) | = အတောအခါ |
| arrived | (v) | = ရောက်ရှိ |
| finally | (adv) | = နောက်ဆုံး |

Mother. Here is a present for you.
“မေမေရေ၊ ဒီမှာ မေမေအတွက် လက်ဆောင်”

May I see the baby first.
“ငါ ကလေးကို အရင်ဆုံး
ကြည့်ပါရစေဟဲ့”

Grandma was old and could hardly wait to see her grandchild.

အဘွားက အသက်ကြီးနေပြီ
လေ။ သူက မြေးကလေးကို
ကြည့်ရဖို့ အနိုင်နိုင်စောင့်နေ
ရတာတယ်။

| | | |
|------------|-------|-----------------------|
| present | (n) | = လက်ဆောင် |
| old | (adj) | = အသက်ကြီးသော၊ အိုသော |
| hardly | (adv) | = အနိုင်နိုင် |
| grandchild | (n) | = မြေးကလေး |

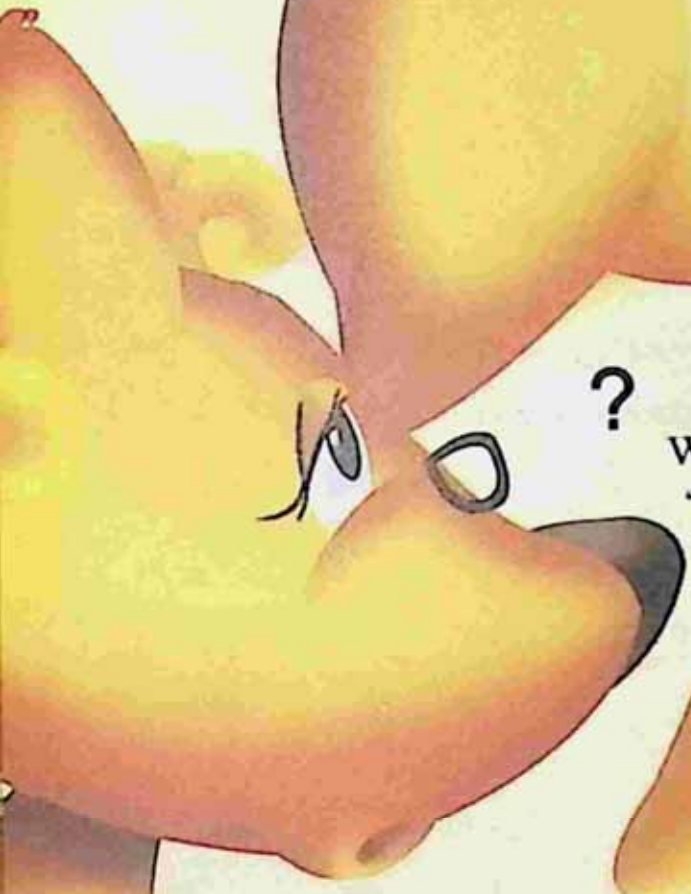
Oh no not again. My big boy is missing again.

“အို . . . သားကြီး ထပ်ပျောက်ပြန်ပြီ။ မဖြစ်နိုင်လို့က်တာ”



I'm here. But, I'm the little one.

“ကျွန်တော် ဒီမှာပါ။ ဒါပေမဲ့ ကျွန်တော်က အငယ်ကောင်ပါ”



?
What?
“ဘာလဲဟ”



?
What?
“ဘာလဲဟင်”

big (adj) = အကြီး
little (adj) = အငယ်



Kangaroos grow up
very quickly.

သားပိုက်ကောင်တွေက

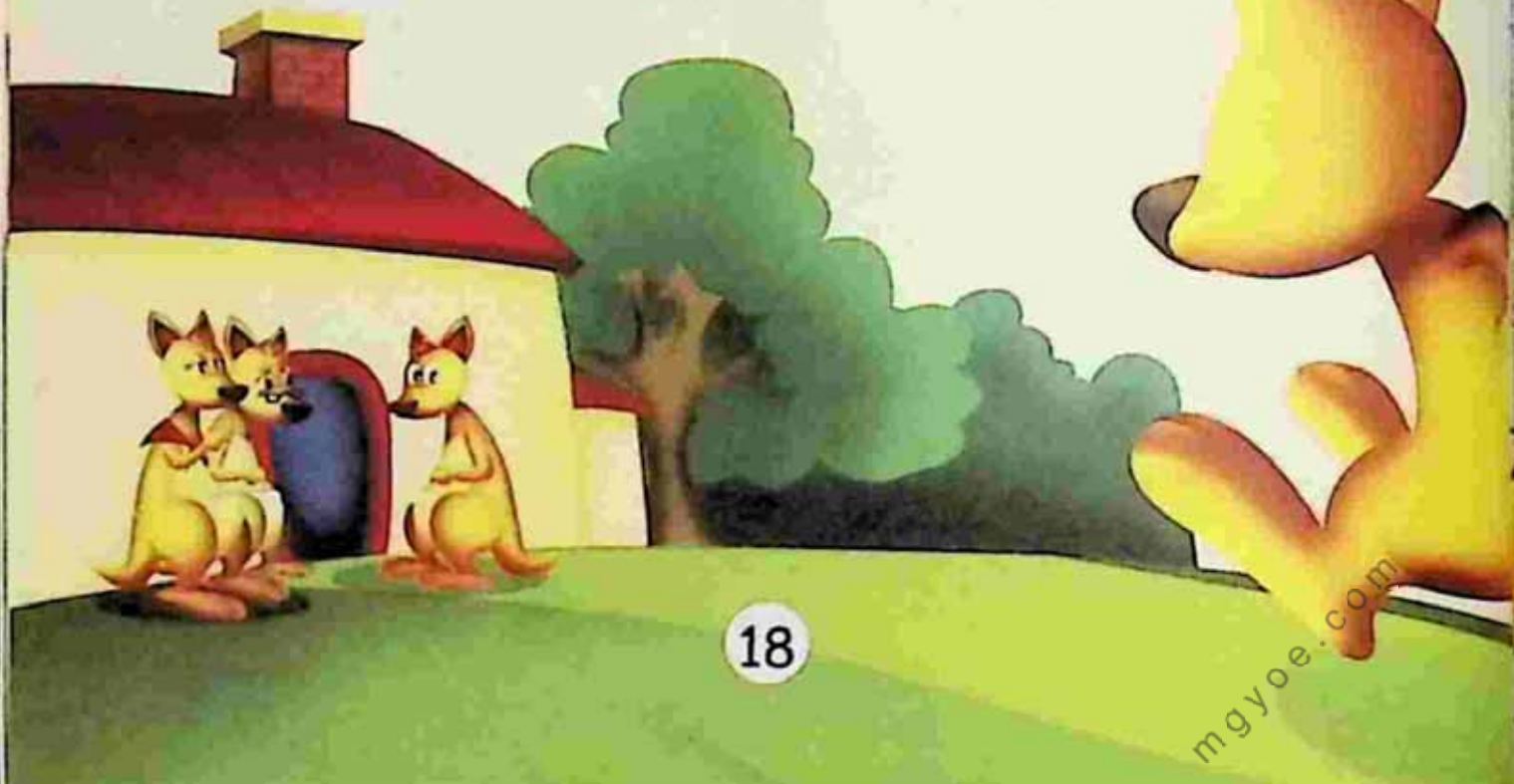
ကြီးထွားမှု

အရမ်းမြန်တယ်ကွဲနော်။

Daddy. Mommy. Granny. I'm here. I'm
grow now. I can jump myself.

“ဒက်ဒီ၊ မာမီ၊ ဘွားဘွား၊ သား ဒီမှာပါ။ အခု သား
အရွယ်ရောက်ပါပြီ။ သားဘာသာသား ခုန်နိုင်ပါပြီဗျ”

granny (n) = အဘွား
myself (pron) = ကိုယ့်ဘာသာကိုယ်

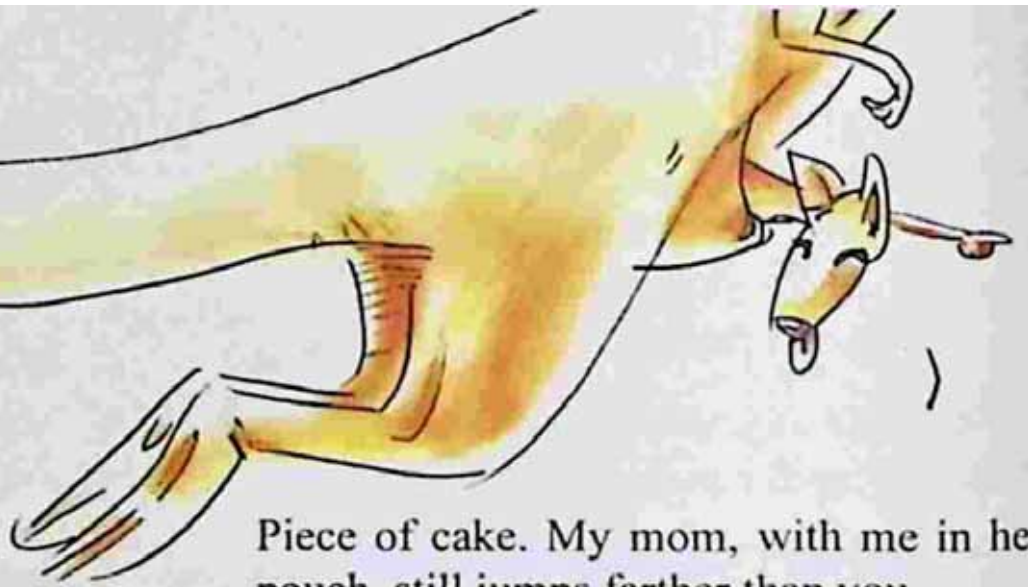


My goal is to make world record.
I'm not here to beat anyone. I just
want to be the champion of the
long-distanced jump.

“ငါ့ပန်းတိုင်က ကမ္ဘာ့မှတ်တမ်းဝင်ဖို့ကွ၊
ငါ့ကို ဒီမှာ ဘယ်သူမှ မကျော်နိုင်ဘူး။
ငါက ခရီးရှည်ခုန်တဲ့နေရာမှာ ချန်ပီယံ
ကွ”

| | | |
|----------------|--------|---------------------|
| goal | (n) | = ပန်းတိုင် |
| world record | (n) | = ကမ္ဘာ့မှတ်တမ်း |
| beat | (v) | = သာသည် ကျော်သည် |
| anyone | (pron) | = ဘယ်သူမှ |
| champion | (n) | = ချန်ပီယံ |
| long-distanced | (adj) | = ခရီးရှည်သော |



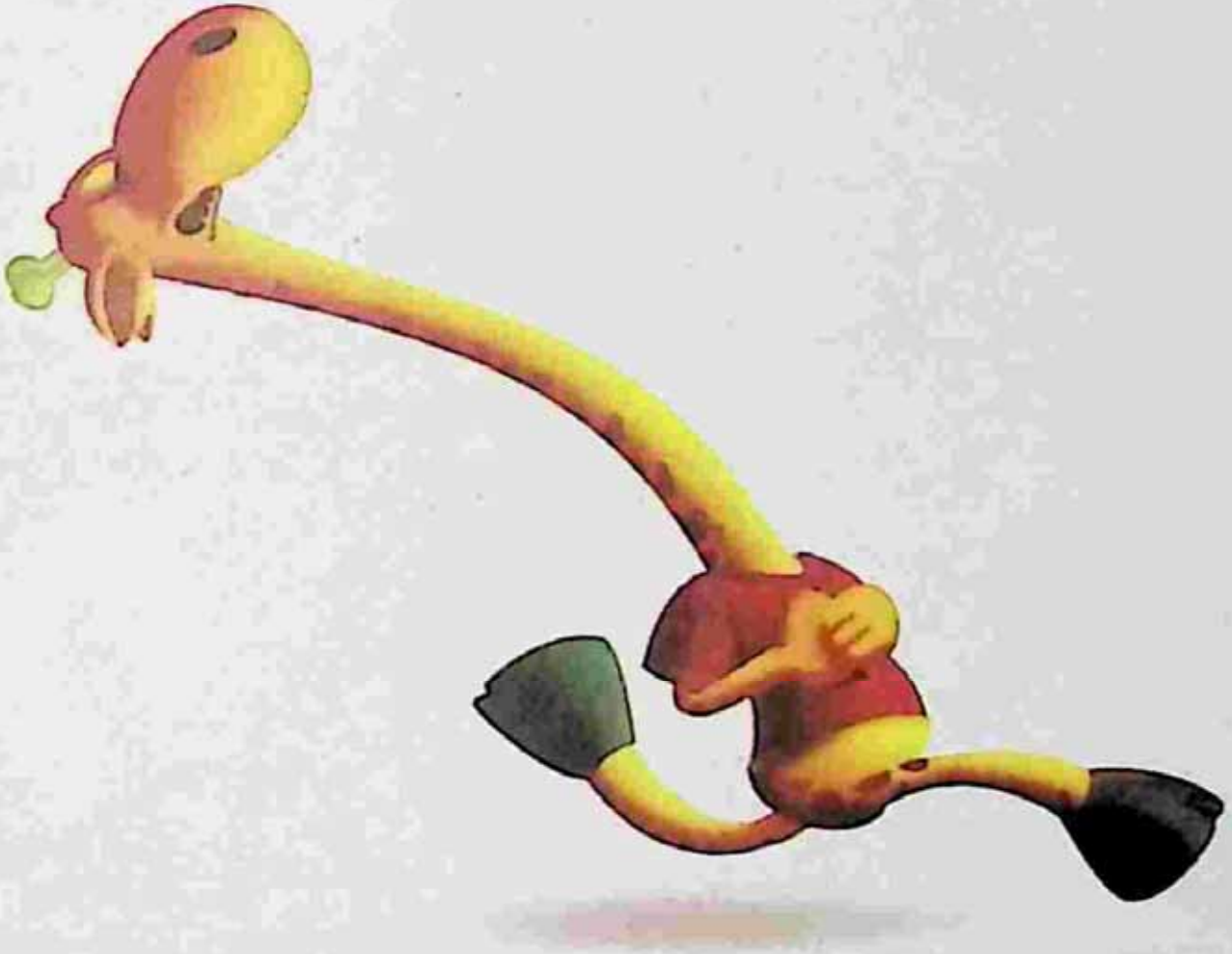


Piece of cake. My mom, with me in her pouch, still jumps farther than you.

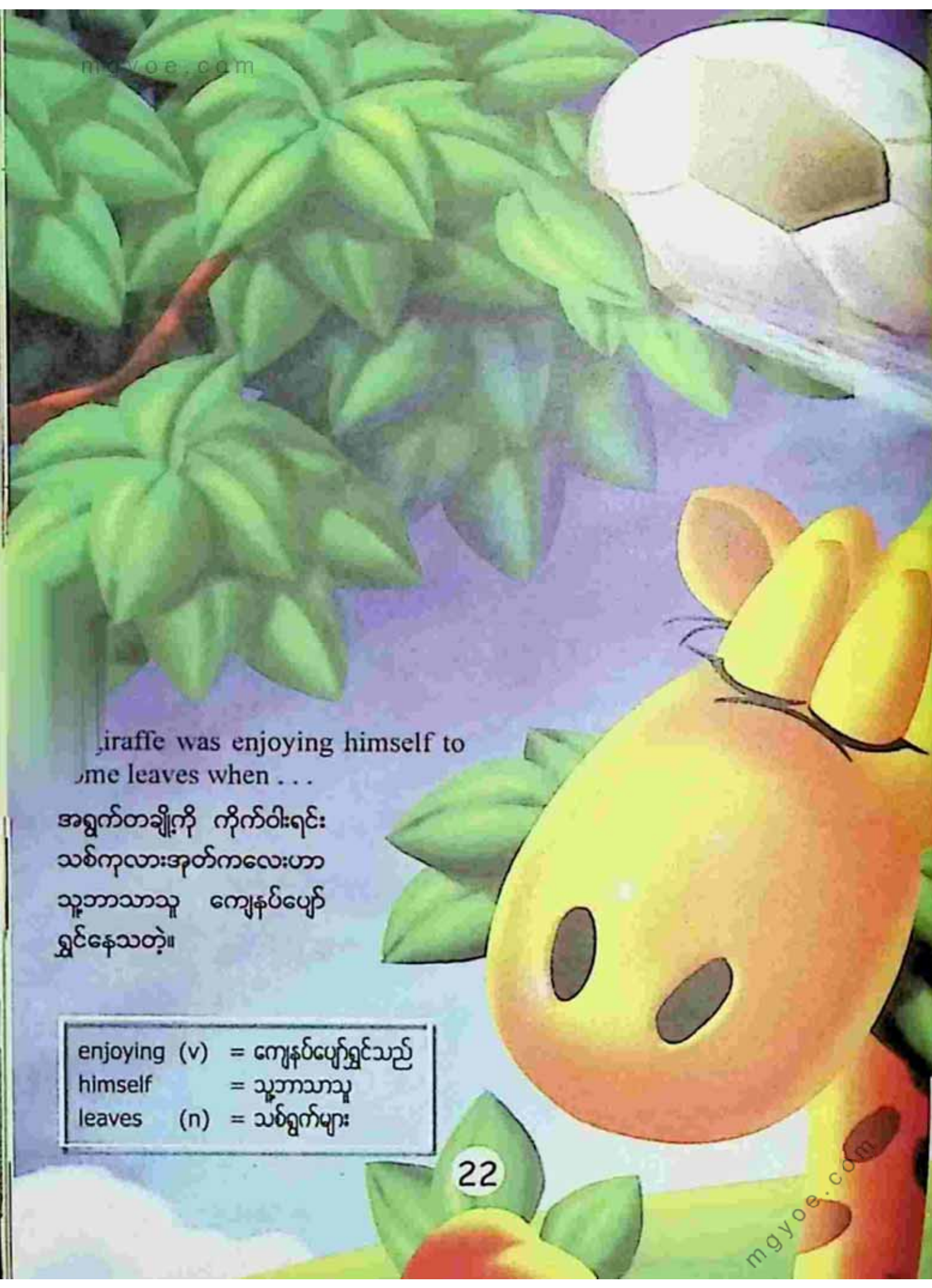
ခင်ဗျားလောက်တော့ အပျော့ပါဗျာ။ ကျွန်တော့်အမေ သူ့ဗိုက်ကပ်အိတ်ထဲ ကျွန်တော့်ကိုထည့်ပြီးခုန်လိုက်တာတောင် ခင်ဗျားထက်တော့ အသာလေးပဲ။



| | | |
|---------------------|---|---------------------|
| Piece of cake (IDM) | = | အလွယ်လေး၊ အသာလေး |
| still (adv) | = | တောင်မှ |
| than (conj) | = | ထက် |



သစ်ကုလားအုတ် ဘောလုံးဘုရင်လေး
MR. FOOTBALL



Giraffe was enjoying himself to
some leaves when . . .

အရွက်တချို့ကို ကိုက်ဝါးရင်း
သစ်ကုလားအုတ်ကလေးဟာ
သူ့ဘာသာသူ ကျေနပ်ပျော်
ရွှင်နေသတဲ့။

| | |
|--------------|-----------------------|
| enjoying (v) | = ကျေနပ်ပျော်ရွှင်သည် |
| himself | = သူ့ဘာသာသူ |
| leaves (n) | = သစ်ရွက်များ |

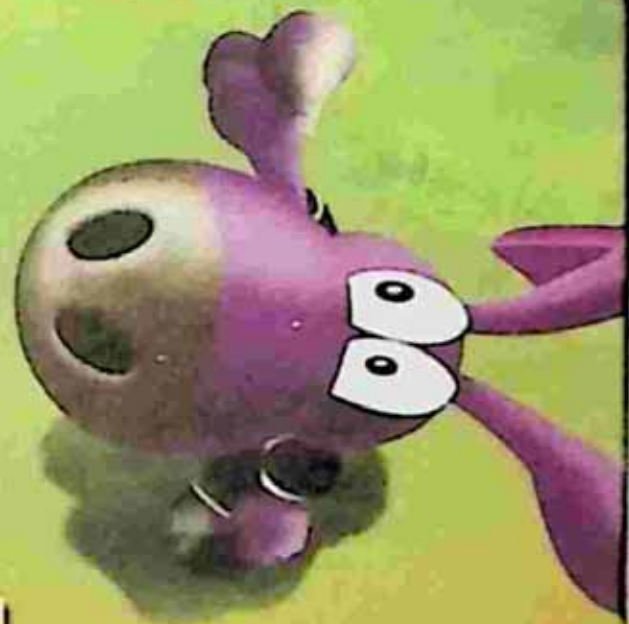


Giraffes are tallest mammals.

သစ်ကုလားအုတ်တွေဟာ
အရပ်အရှည်ဆုံး
နို့တိုက်သတ္တဝါတွေဖြစ်တယ်။

Mr.Giraffe, can you help me pick up the ball, please.

“ဗျို. သစ်ကုလားအုတ်။ တစ်ဆိတ်လောက်
ကျွန်တော်တို့ကို ကူညီပြီး ဘောလုံးကလေး
ပြန်ကောက်ပေးပါလား။”



| | | |
|------------|----------|-----------------------|
| help | (v) | = ကူညီသည် |
| pick up | (phrv) | = ပြန်ကောက်သည် |
| please | (interj) | = ကျေးဇူးပြုပြီး |
| mammals(n) | | = နို့တိုက်သတ္တဝါများ |



Eventhough giraffes have long necks, their neck bones are still consisted of seven pieces, the same amount as other mammals.

သစ်ကလားအုတ်တွေဟာ ဂျည်လျားတဲ့ လည်ပင်းရှိပေမဲ့ လည်ပင်းမိုးတွေကတော့ တခြားနဲ့တိုက်သတ္တဝါတွေလိုပဲ အပိုင်းအဆစ် ၇ ခုသာ ရှိကြသတဲ့။

You have long arms and legs. Do you want to play football with me?

“မင်းက ခြေတွေ၊ လက်တွေ အရှည်ကြီးပါလားကွ။ မင်း ငါနဲ့ဘောလုံးကစားချင်သလား။”

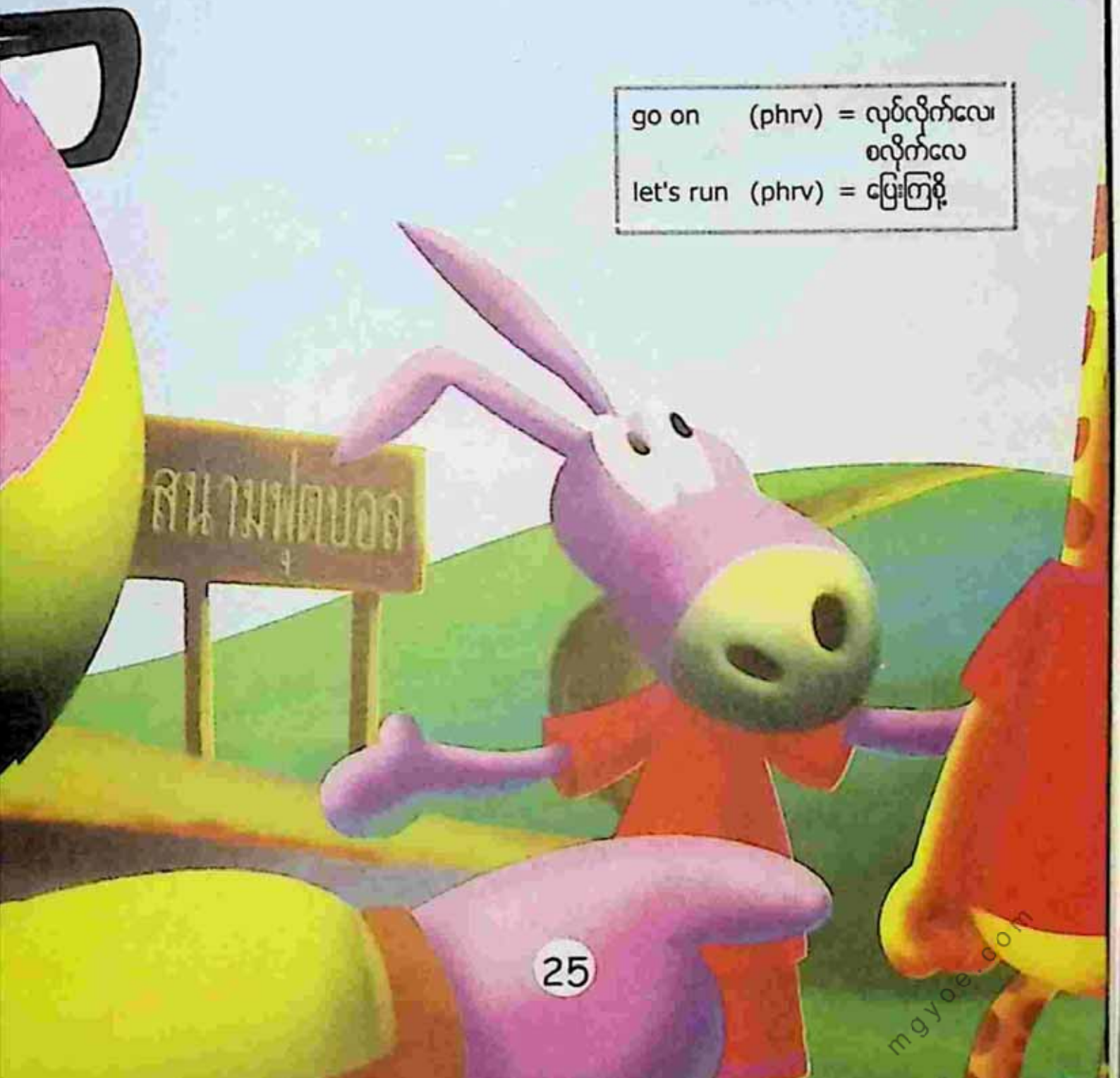


| | | | |
|------------|-----|---|---------------------|
| long necks | (n) | = | ဂျည်လျားတဲ့လည်ပင်း |
| consisted | (v) | = | ပါဝင်သည့်၊ ရှိသည် |
| arms | (n) | = | လက်ဖောင်းများ |
| legs | (n) | = | ခြေထောက်များ |
| pieces | (n) | = | အပိုင်းများ |
| amount | (n) | = | ပမာဏ |
| mammals | (n) | = | နို့တိုက်သတ္တဝါများ |

Go on. Let's run.

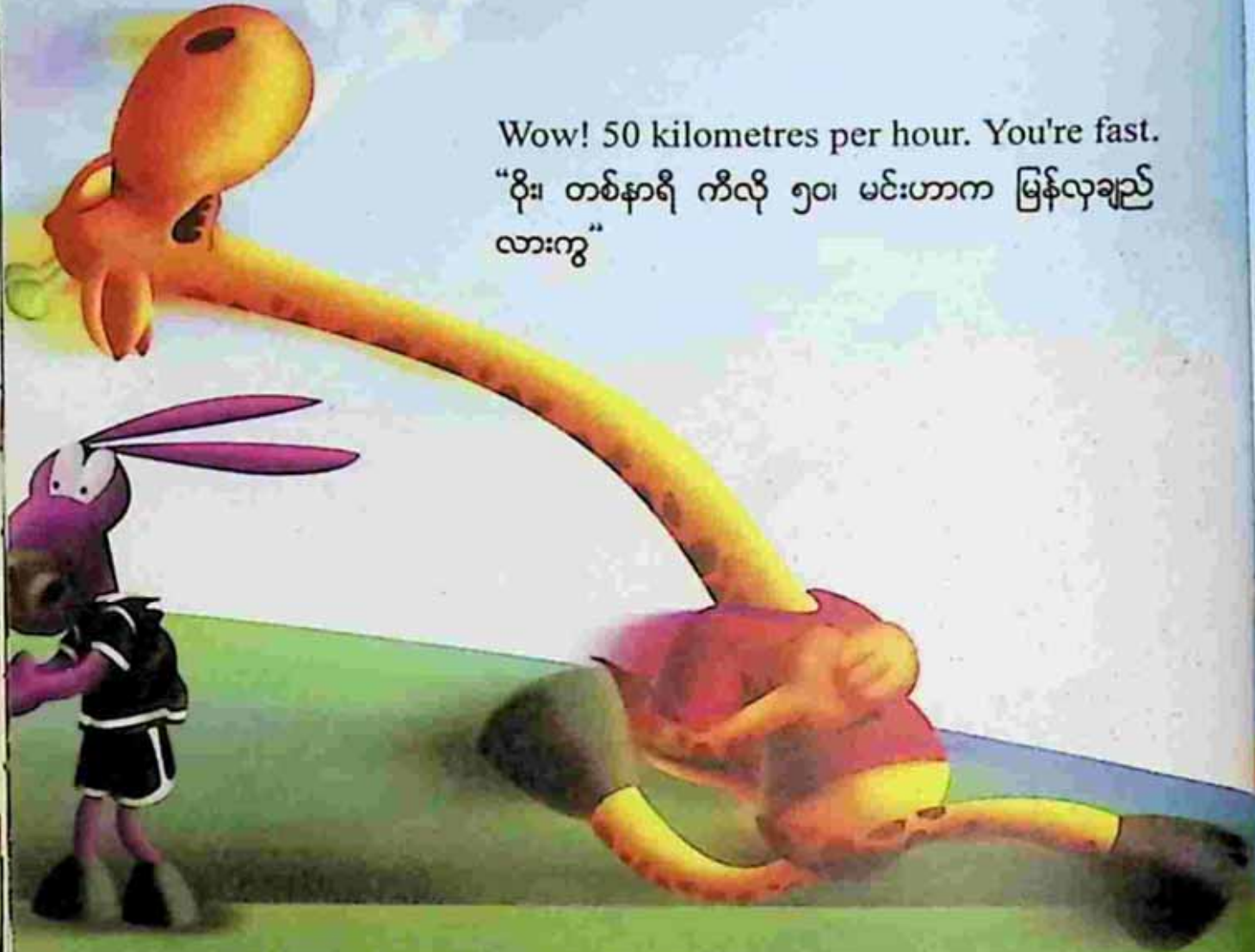
“လုပ်လိုက်လေ၊ ပြေးကြရအောင်”

| | |
|-----------|-----------------------------------|
| go on | (phrv) = လုပ်လိုက်လေ၊ စလိုက်လေ |
| let's run | (phrv) = ပြေးကြစို့ |



Wow! 50 kilometres per hour. You're fast.

“ဝိုး၊ တစ်နာရီ ကီလို ၅၀၊ မင်းဟာက မြန်လှသည် လားကွ”



| | | |
|------|----------|---|
| Wow | (Interj) | = အံ့ဩသိက္ခာမှတ်တော်ပြုသော အာယဇိတ်စကား ဝိုး |
| fast | (adj) | = မြန်သော |



Try kicking.
“ကြိုးစားကန်ပါ”



try (v) = ကြိုးစားသည်
kick (v) = ကန်သည်

Report! Report! Coach!
Mr.Giraffe kicked the ball
way gone.

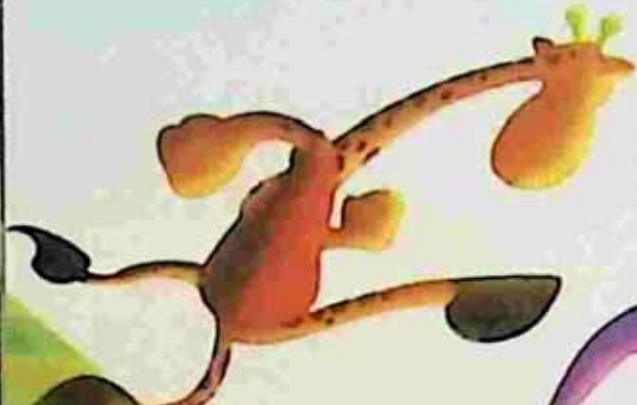
“သတင်းပို့၊ သတင်းပို့၊ နည်းပြ
ဆီသတင်းပို့၊ သစ်ကုလားအုတ်
က ဘောလုံးကို အဝေးကြီးကန်
ပစ်လိုက်ပြီ”

He's too good.

“ဒီကောင် အရမ်းတော်တယ်”

Very good.

“သိပ်တော်တာပဲကွာ”



Report (v) = သတင်းပို့သည်
Coach (n) = နည်းပြ
kick (v) = ကန်သည်

Giraffes have no vocal cord. They cannot make any sound.

သစ်ကုလားအုတ်တွေမှာ အသံကြိုး မပါဘူးနော်၊ သူတို့ဟာ ဘယ်လို အသံကိုမှ ထွက်အောင် မလုပ်နိုင်ဘူး။



Run fast. Good kicker. What's your name? Where do you live? Oh ... You can't speak? That's okay. You only need to kick to play football. No need to talk.

“အပြေးသန်၊ အကန်ကောင်း၊ ကဲ ပြောပါဦး။ မင်းနာမည်၊ ဘယ်မှာ မင်းနေသလဲ”

“အိုး . . . မင်းက စကားမပြောနိုင်ဘဲကိုး။ ကောင်းပါတယ်ကွာ။ မင်းက ဘောလုံးကန်ဖို့၊ ကစားဖို့ပဲလိုတာပဲ။ စကားပြောဖို့မှ မလိုတာ”

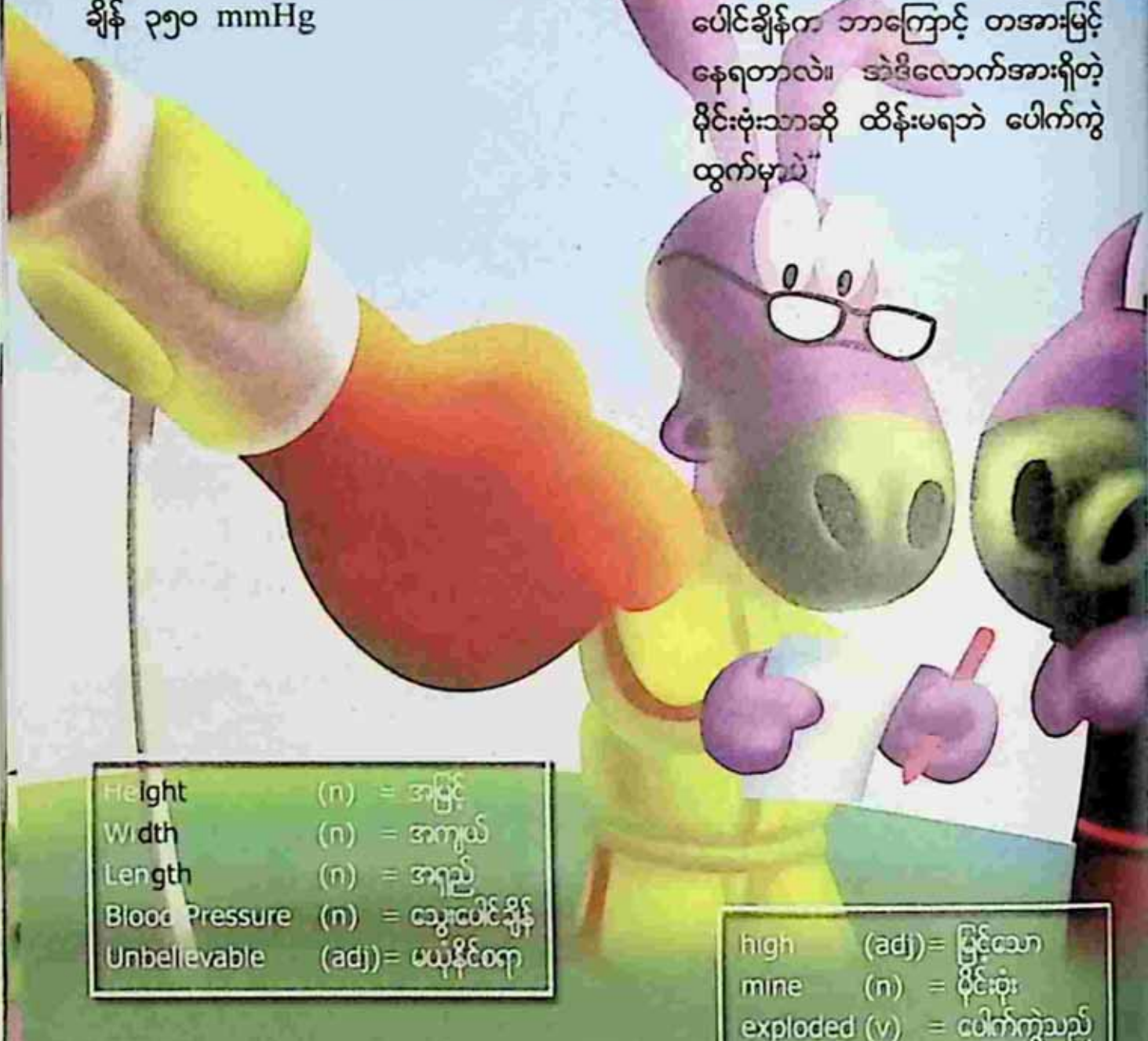
| | |
|---------------|---------------|
| Speak (v) | = စကားပြောသည် |
| okay (Interj) | = ကောင်းပါတယ် |
| talk (v) | = စကားပြောသည် |

Height 5.8 meters. Width 2.3 meters. Leg's length 2.1 meters. Blood pressure 350 mmHg.

အမြင့် ၅.၈ မီတာ၊ အကျယ် ၂.၃ မီတာ၊
ခြေထောက်အရှည် ၂.၁ မီတာ၊ သွေးပေါင်
ချိန် ၃၅၀ mmHg

Unbelievable. Why is your blood pressure so high? If mine were this high, I would have exploded.

“မယုံနိုင်စရာပါလား။ မင်းရဲ့ သွေးပေါင်ချိန်က ဘာကြောင့် တအားမြင့်နေရတာလဲ။ အဲဒီလောက်အားရှိတဲ့ မိုင်းဖုံးသာဆို ထိန်းမရဘဲ ပေါက်ကွဲထွက်မှာပဲ”

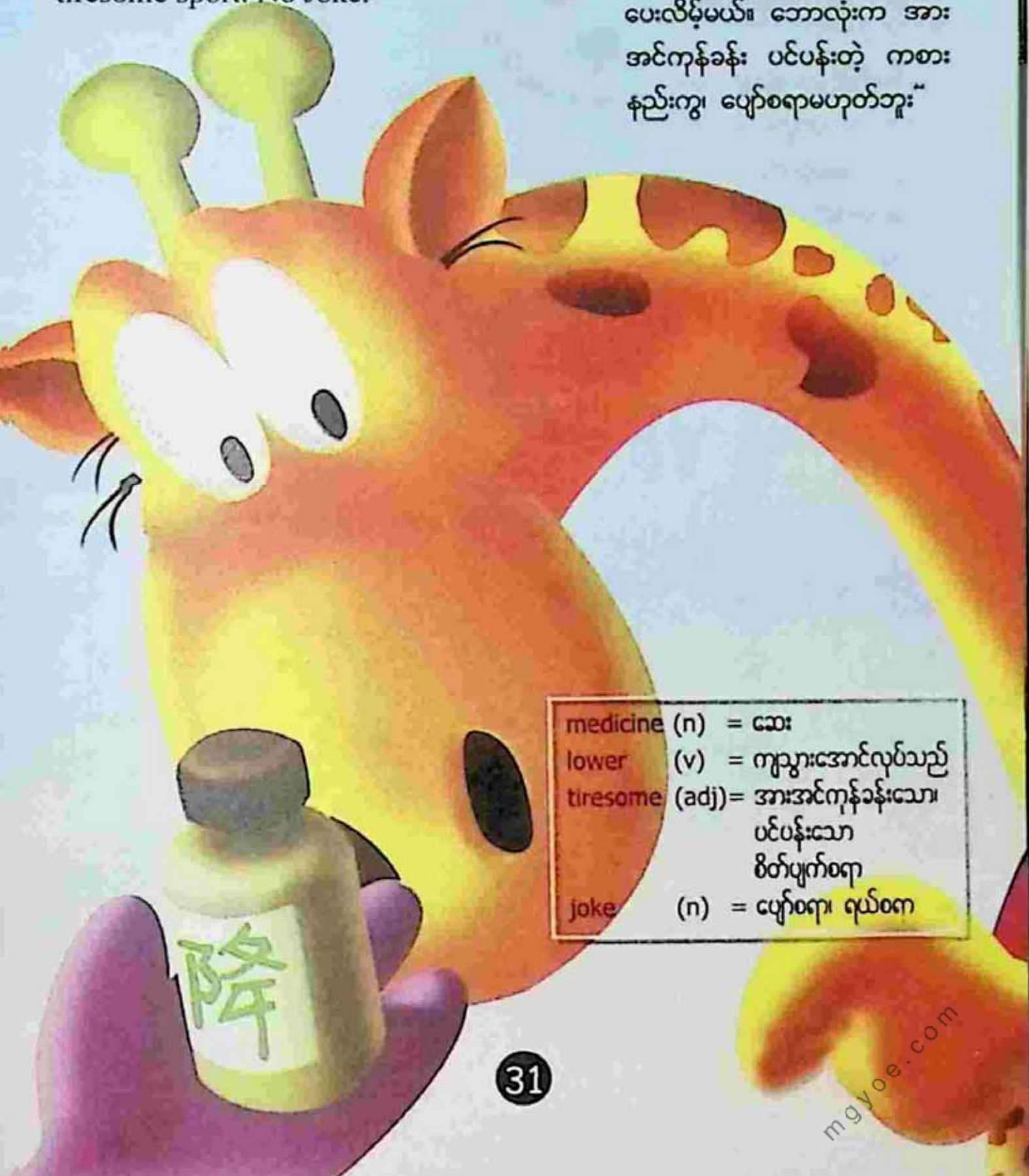


| | |
|----------------|----------------------|
| Height | (n) = အမြင့် |
| Width | (n) = အကျယ် |
| Length | (n) = အရှည် |
| Blood Pressure | (n) = သွေးပေါင်ချိန် |
| Unbelievable | (adj) = မယုံနိုင်စရာ |

| | |
|----------|-------------------|
| high | (adj) = မြင့်သော |
| mine | (n) = မိုင်းဖုံး |
| exploded | (v) = ပေါက်ကွဲသည် |

Take this medicine. It helps lower you blood pressure. Football is a very tiresome sport. No Joke.

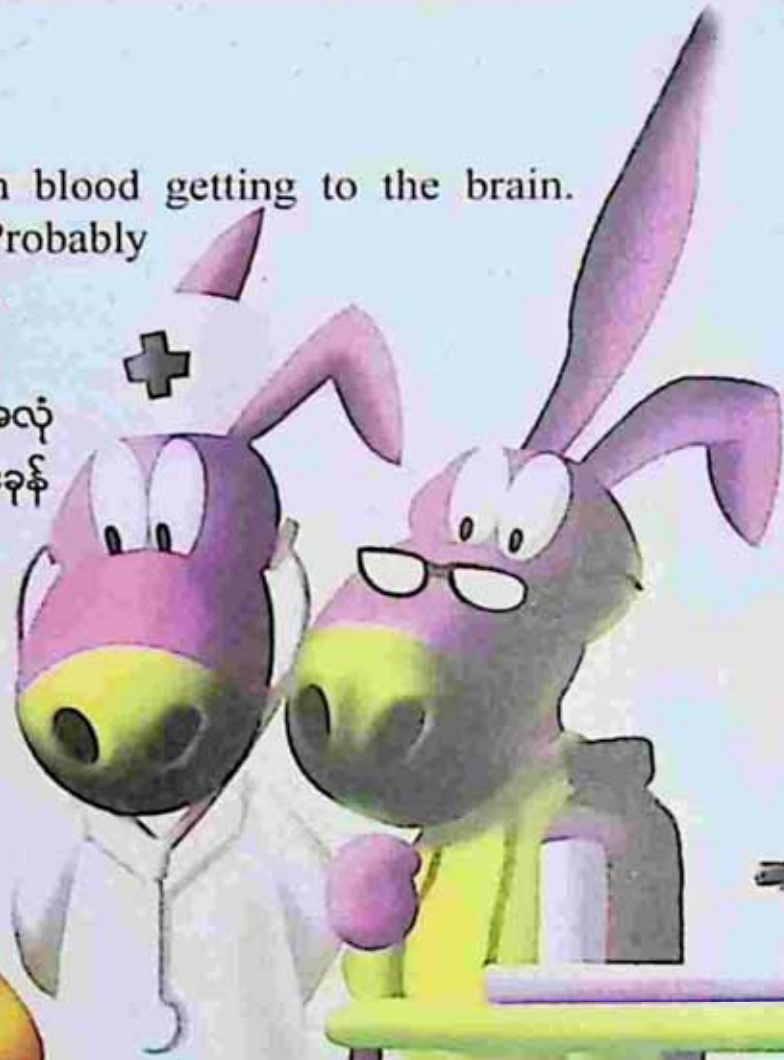
“ဒီဆေးကိုယူ၊ ဒါက မင်းရဲ့ သွေး
ပေါင်ချိန်ကို ကျသွားအောင်လုပ်
ပေးလိမ့်မယ်။ ဘောလုံးက အား
အင်ကုန်ခန်း ပင်ပန်းတဲ့ ကစား
နည်းကွ၊ ပျော်စရာမဟုတ်ဘူး။”



| | | |
|----------------|---|---|
| medicine (n) | = | ဆေး |
| lower (v) | = | ကျသွားအောင်လုပ်သည် |
| tiresome (adj) | = | အားအင်ကုန်ခန်းသော၊ ပင်ပန်းသော စိတ်ပျက်စရာ |
| joke (n) | = | ပျော်စရာ၊ ရယ်စရာ |

There's not enough blood getting to the brain.
Heart rate is slow. Probably
not enough oxygen.
Why...?

ဦးနှောက်ထဲမှာ သွေး အလုံ
အလောက်မရဘူး။ နှလုံးခုန်
နှုန်းက နှေးနေတယ်။
သေချာတာကတော့
အောက်ဆီဂျင်မလုံ
လောက်တာပဲ။
ဘာကြောင့်လဲ။



| | | |
|----------------|---|------------------|
| enough (adj) | = | လုံလောက်သော |
| blood (n) | = | သွေး |
| brain (n) | = | ဦးနှောက် |
| heart rate(n) | = | နှလုံးခုန်နှုန်း |
| probably (adv) | = | သေချာတာကတော့ |

I have high blood pressure because I'm tall. My heart must pump blood to my brain, which is quite far.

“ကျွန်တော့်မှာ သွေးပေါင်ချိန်အမြင့်ကြီးရှိတာ ကျွန်တော့်အရပ်က မြင့်လို့ပေါ့။ နှလုံးက ဦးနှောက်ဆီကို သွေးတွေညှစ်ပို့ရတာ အဝေးကြီးပဲဗျ”

| | | | |
|-----------|-------|---|--------------------------|
| pump | (v) | = | ညှစ်လွှတ်သည်၊ ပို့သည် |
| quite far | (adj) | = | အလွန်ဝေးသော |

